

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 104

Procès-verbaux

N° 104

1st Session
42nd Parliament

Thursday
May 9, 2019

1^{re} session
42^e législature

Jeudi
9 mai 2019

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 107, An Act to amend the Highway Traffic Act and various other statutes in respect of transportation-related matters.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code de la route et diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

Mr. Bethlenfalvy delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

V. ELIZABETH DOWDESWELL

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2020 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 6 May, 2019.

(Sessional Paper No. 225, Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children, Community and Social Services; Economic Development, Job Creation and Trade; Education; Energy, Northern Development and Mines; Environment, Conservation and Parks; Finance; Francophone Affairs; Government and Consumer Services; Health and Long-Term Care; Indigenous Affairs; Infrastructure; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources and Forestry; Premier, Office of the; Seniors and Accessibility; Solicitor General; Tourism, Culture and Sport; Training, Colleges and Universities; Transportation; Treasury Board Secretariat).

La lieutenante-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 6 mai 2019.

(Document parlementaire n° 225, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et Services sociaux et communautaires; Développement économique, Création d'emplois et Commerce; Éducation; Énergie, du Développement du Nord et des Mines; Environnement, de la Protection de la nature et Parcs; Finances; Affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs; Santé et Soins de longue durée; Affaires autochtones; Infrastructure; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles et Forêts; Cabinet du Premier ministre; Services aux aînés et Accessibilité; Solliciteur général; Tourisme, Culture et

Sport; Formation et Collèges et Universités;
Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 112, An Act to proclaim Lupus Awareness Day. Mr. Pang.

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mr. Calandra assumes ballot item number 83;
Mrs. Wai assumes ballot item number 90.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 112, Loi proclamant la Journée de sensibilisation au lupus. M. Pang.

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

PETITIONS

The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-13) Ms. Armstrong.
School repair funding (Sessional Paper No. P-24) Ms. Singh (Brampton Centre).
Affordable housing (Sessional Paper No. P-32) Mr. Hassan.
Injured workers (Sessional Paper No. P-36) Mr. Rakocevic.
Hunting and trapping of the eastern hybrid wolf (Sessional Paper No. P-71) Mr. Harris.
911 Emergency response coverage (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.
Special Purpose Account (Sessional Paper No. P-108) Mr. Harris.
Full-day kindergarten (Sessional Paper No. P-112) Ms. Berns-McGown.
Tarion (Sessional Paper No. P-118) Ms. Hogarth.
Post secondary education (Sessional Paper No. P-130) Mr. Harden, Mr. Kernaghan and Mr. West.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Babikian moved,
Second Reading of Bill 97, An Act to proclaim Genocide Awareness, Commemoration, Prevention and Education Month.

Debate arose and after some time,

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Babikian propose,
Deuxième lecture du projet de loi 97, Loi proclamant le Mois de la sensibilisation, de la commémoration, de la prévention et de l'éducation à l'égard des génocides.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

M^{me} Gélinas moved,

Second Reading of Bill 75, An Act to enact the 9-1-1 Everywhere in Ontario Act, 2019 and to amend the Ombudsman Act to create an Assistant Ombudsman responsible for the oversight of 9-1-1 operations.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

M^{me} Gélinas propose,

Deuxième lecture du projet de loi 75, Loi édictant la Loi de 2019 sur le 9-1-1 partout en Ontario et modifiant la Loi sur l'ombudsman pour créer le poste d'ombudsman adjoint chargé de surveiller les activités du système 9-1-1.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Natyshak moved,

Second Reading of Bill 101, An Act to amend the Government Advertising Act, 2004.

Debate arose and after some time,

Carried.

Referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

M. Natyshak propose,

Deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant la Loi de 2004 sur la publicité gouvernementale.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 108, An Act to amend various statutes with respect to housing, other development and various other matters.

Debate resumed and after some time,

The Acting Speaker (Mr. Hatfield) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in her office on May 9, 2019.

Bill 87, An Act to amend various statutes related to energy.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 108, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne le logement, les autres aménagements et d'autres questions.

Le débat a repris et après quelque temps,

Le président suppléant (M. Hatfield) a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 9 mai 2019.

Projet de loi 87, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'énergie.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:03 p.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 03, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Affordable housing (Sessional Paper No. P-32):

(Tabled March 28; April 17, 2019) Ms. Andrew.

(Tabled March 25; April 4, 2019) Mr. Hassan.

(Tabled April 3, 16, 2019) Ms. Karpoche.

(Tabled April 10, 2019) Ms. Sattler.

Memorial honouring war veterans (Sessional Paper No. P-68):

(Tabled March 25, 2019) Mr. Barrett.

Le bureau du Commissaire aux services en français et le financement de l'Université de l'Ontario français (Document parlementaire n° P-75):

(Déposée le 25 mars 2019) M. Mantha.

Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals (Sessional Paper No. P-79):

(Tabled March 25, 2019) Mr. Pettapiece.

Town of Oakville (Sessional Paper No. P-115):

(Tabled March 25, 2019) Mr. Crawford.

Not for profit delivery of health care (Sessional Paper No. P-116):

(Tabled April 11, 2019) M^{me} Gélinas.

(Tabled March 25, 2019) Ms. Karpoche.
